

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

Richard Dering (*ca.*1580-1630)

Canzonette a tre voci con il basso continuo

Anversa - Petro Phalesio - 1620

Ahi ! già mi discoloro

CONÇU POUR UNE LECTURE SUR TABLETTE NUMÉRIQUE

Score for four parts: Canto I, Canto II, Basso, and Continuo. The music is in C major, 3/4 time, and features a basso continuo line.

Canto I
Ahi ! già mi dis - co - lo - - - ro, ohi - mé ! ohi -

Canto II
Ahi ! già mi dis - co - lo - - - ro, ohi -

Basso
Ahi ! _____ già mi dis - co - lo - - - ro, _____

Continuo
Ahi ! _____ già mi dis - co - lo - - - ro, _____

9

The musical score is written for four voices, each on a separate staff. The first staff uses a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second and third staves also use treble clefs. The fourth staff uses a bass clef. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has lyrics: 'mé ! ohi - mé, vien me - no, ohi - mé, ohi - mé, ohi - mé, vien me -'. The second staff has lyrics: 'mé ! ohi - mé, vien me - no ohi - mé, ohi - mé, vien me -'. The third staff has lyrics: 'ohi - mé, vien me - - - no ohi - mé vien me - - -'. The fourth staff has lyrics: 'ohi - mé, vien me - - - no ohi - mé vien me - - -'. The music features various note values, including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are also rests and ties throughout the score.

mé ! ohi - mé, vien me - no, ohi - mé, ohi - mé, ohi - mé, vien me -

mé ! ohi - mé, vien me - no ohi - mé, ohi - mé, vien me -

ohi - mé, vien me - - - no ohi - mé vien me - - -

ohi - mé, vien me - - - no ohi - mé vien me - - -

19

The musical score consists of four staves, each with a treble clef. The first staff has a key signature of one sharp (F#). The music is written in a style typical of 18th or 19th-century vocal notation, with many notes beamed together and some notes having accidentals. The lyrics are in Italian and are written below the notes. The first staff's lyrics are: "no La lu - ce ag' oc-chi miei, la vo - ce, la vo - ce al se -". The second staff's lyrics are: "no _____ La lu - ce al' oc-chi miei, la vo - ce al se - no, la vo - ce al". The third staff's lyrics are: "no _____ La lu - ce agl' oc-chi miei, la vo - ce al se - no, la vo - ce al". The fourth staff's lyrics are: "no _____ La lu - ce agl' oc-chi miei, la vo - ce al se - no, la vo - ce al".

no La lu - ce ag' oc-chi miei, la vo - ce, la vo - ce al se -

no _____ La lu - ce al' oc-chi miei, la vo - ce al se - no, la vo - ce al

no _____ La lu - ce agl' oc-chi miei, la vo - ce al se - no, la vo - ce al

no _____ La lu - ce agl' oc-chi miei, la vo - ce al se - no, la vo - ce al

28

no, la lu - ce agl' oc - chi miei la lu - ce, lu - ce agl' oc - chi miei, la

se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu - ce agl' oc - chi miei,

se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu - ce agl' oc - chi miei, la

se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu - ce agl' oc - chi miei, la

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef. The first staff has a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Italian and are written below the notes. The music features a mix of half notes, quarter notes, and eighth notes, with some phrases connected by slurs. The lyrics are: 'no, la lu - ce agl' oc - chi miei la lu - ce, lu - ce agl' oc - chi miei, la' for the first staff; 'se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu - ce agl' oc - chi miei,' for the second staff; 'se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu - ce agl' oc - chi miei, la' for the third staff; and 'se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu - ce agl' oc - chi miei, la' for the fourth staff. The number '28' is written above the first staff, and the page number '5' is in the top right corner.

36

vo - ce al se - - - no. Ahi ! già mi dis - co - lo -

la vo - ce al se - no. Ahi ! già mi dis - co - lo -

vo - ce al se - - - no. Ahi ! già mi dis - co - lo -

vo - ce al se - - - no. Ahi ! già mi dis - co - lo -

46

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in French and are written below the notes. The first staff has lyrics: "- - ro, ohi - mé! ohi - mé! ohi - mé, vien me - no, ohi - mé, ohi - mé,". The second staff has lyrics: "- - ro, ohi - mé! ohi - mé, vien me - no ohi - mé,". The third staff has lyrics: "- - ro, ohi - mé, vien me - - - no ohi -". The fourth staff has no lyrics. The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are also rests and accidentals (sharps) throughout the score.

- - ro, ohi - mé! ohi - mé! ohi - mé, vien me - no, ohi - mé, ohi - mé,

- - ro, ohi - mé! ohi - mé, vien me - no ohi - mé,

- - ro, ohi - mé, vien me - - - no ohi -

56

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Italian. The first staff has lyrics: "ohi - mé, vien me - no La lu - ce ag' oc-chi miei, la vo - ce,". The second staff has lyrics: "ohi - mé, vien me - no La lu - ce al' oc-chi miei, la". The third staff has lyrics: "mé vien me - - - no La lu - ce agl' oc-chi miei, la". The fourth staff has no lyrics. The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are also rests and fermatas.

ohi - mé, vien me - no La lu - ce ag' oc-chi miei, la vo - ce,

ohi - mé, vien me - no La lu - ce al' oc-chi miei, la

8 mé vien me - - - no La lu - ce agl' oc-chi miei, la

65

la vo - ce al se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei la lu - ce, lu -
vo - ce al se - no, la vo - ce al se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu -
vo - ce al se - no, la vo - ce al se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu -
vo - ce al se - no, la vo - ce al se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu -

The musical score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first staff begins with a measure rest. The lyrics are in Italian and are aligned with the notes across the four staves. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, with some notes beamed together. There are several slurs and ties used throughout the score. The lyrics are: "la vo - ce al se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei la lu - ce, lu -", "vo - ce al se - no, la vo - ce al se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu -", "vo - ce al se - no, la vo - ce al se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu -", and "vo - ce al se - no, la vo - ce al se - no, la lu - ce agl' oc - chi miei, la lu -".

74

ce agl' oc - chi miei, la vo - ce al se - - - - no. _____ Oh che mor -

- ce agl' oc - chi miei, la vo - ce al se - no. _____ Oh che mor -

8 - ce agl' oc - chi miei, la vo - ce al se - - - - no. _____ Oh che mor -

8

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef. The lyrics are in Italian. The first staff begins with a measure rest and a key signature change to one sharp (F#). The lyrics are 'ce agl' oc - chi miei, la vo - ce al se - - - - no. _____ Oh che mor -'. The second staff has the lyrics '- ce agl' oc - chi miei, la vo - ce al se - no. _____ Oh che mor -'. The third staff begins with an octave sign (8) and has the lyrics '- ce agl' oc - chi miei, la vo - ce al se - - - - no. _____ Oh che mor -'. The fourth staff begins with an octave sign (8) and has no lyrics. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and slurs. A repeat sign is present in the middle of each staff.

83

te gra - di - ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al - men po - tes - si

- te gra - di - ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al - men po -

- te gra - di - ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al - men po - tes - si

- te gra - di - ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al - men po - tes - si

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music is written in a style typical of 18th or 19th-century vocal music. The lyrics are in Italian and are repeated across the staves. The first staff has a vocal line with lyrics 'te gra - di - ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al - men po - tes - si'. The second staff has a vocal line with lyrics '- te gra - di - ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al - men po -'. The third staff has a vocal line with lyrics '- te gra - di - ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al - men po - tes - si'. The fourth staff has a vocal line with lyrics '- te gra - di - ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al - men po - tes - si'. The music features various note values, including eighth, quarter, and half notes, as well as rests. There are also some accidentals, such as sharps and naturals, and a few ties. The overall mood is solemn and reverent.

92

dir : Mor-rò mia vi - - - - ta, s'al - men po -

tes - si dir : Mo-rò mia vi - - - - ta, s'al - men po - tes - si

8 dir : Mo-rò mia vi - - - - ta, s'al - men po - tes - si dir,

8

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef. The first staff begins with a measure rest followed by a half note, then a quarter rest followed by a quarter note, and continues with a melody. The second staff begins with a half note, then a quarter rest followed by a quarter note, and continues with a melody. The third staff begins with a half note, then a quarter rest followed by a quarter note, and continues with a melody. The fourth staff begins with a half note, then a quarter rest followed by a quarter note, and continues with a melody. The lyrics are in Italian and are written below the staves. The first staff has the lyrics 'dir : Mor-rò mia vi - - - - ta, s'al - men po -'. The second staff has the lyrics 'tes - si dir : Mo-rò mia vi - - - - ta, s'al - men po - tes - si'. The third staff has the lyrics '8 dir : Mo-rò mia vi - - - - ta, s'al - men po - tes - si dir,'. The fourth staff has the lyrics '8'. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are in Italian and are written below the staves. The first staff has the lyrics 'dir : Mor-rò mia vi - - - - ta, s'al - men po -'. The second staff has the lyrics 'tes - si dir : Mo-rò mia vi - - - - ta, s'al - men po - tes - si'. The third staff has the lyrics '8 dir : Mo-rò mia vi - - - - ta, s'al - men po - tes - si dir,'. The fourth staff has the lyrics '8'.

100

tes - si dir : ————— Mo-rò mia vi - - - - ta, mor - rò, mor -

dir, s'al - men po-tes - si dir : Mo-rò mia vi - ta, mor - rò mi -

s'al - men ——— po-tes - si dir : Mor-rò mia vi - ta, mor - rò mia

109

The musical score consists of four staves, each with a treble clef. The first staff has a key signature of one sharp (F#). The music is written in a style that suggests a vocal setting, with long horizontal lines indicating sustained notes. The lyrics are in Italian and are written below the staves. The first staff's lyrics are: - rò mia vi - - - - ta, mo - rò mia. The second staff's lyrics are: a vi - - - - ta, mor - rò mia vi - ta,. The third staff's lyrics are: vi - - - - - ta, mor - rò mia vi - ta,. The fourth staff's lyrics are: 7 6 5. The numbers 7, 6, and 5 are written below the first three measures of the fourth staff, respectively.

- rò mia vi - - - - ta, mo - rò mia

a vi - - - - ta, mor - rò mia vi - ta,

vi - - - - - ta, mor - rò mia vi - ta,

7 6 5

119

vi - ta, mia vi - - - ta. Oh che mor - te gra - di -

mor - rò mia vi - - - ta. Oh che mor - te gra - di -

mor - rò mia vi - - - ta. Oh che mor - te gra - di -

mor - rò mia vi - - - ta. Oh che mor - te gra - di -

6 5

129

ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al-men po-tes - si dir : Mor-rò mia vi -

ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al - men po - tes-si dir : Mo-rò mia

ta, oh che mor - te gra - di - ta, S'al-men po-tes - si dir : Mo-rò mia vi -

8

139

Four-part vocal setting in G major, 4/4 time. The score consists of four staves. The lyrics are in Italian. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some notes beamed together. There are several measures of rest indicated by a dash. The lyrics are: "ta, s'al - men po - tes-si dir : Mo-rò mia vi -". The second staff continues the lyrics: "vi - - - ta, s'al - men - po-tes-si dir, s'al - men po-tes-si dir : Mo-rò mia". The third staff continues: "ta, s'al - men po-tes-si dir, s'al - men po-tes-si dir : Mor-rò mia". The fourth staff continues: "s'al - men po-tes-si dir, s'al - men po-tes-si dir : Mor-rò mia". The music ends with a double bar line and a sharp sign on the final note of the fourth staff.

ta, s'al - men po - tes-si dir : Mo-rò mia vi -

vi - - - ta, s'al - men - po-tes-si dir, s'al - men po-tes-si dir : Mo-rò mia

ta, s'al - men po-tes-si dir, s'al - men po-tes-si dir : Mor-rò mia

s'al - men po-tes-si dir, s'al - men po-tes-si dir : Mor-rò mia

148

The musical score consists of four staves, each with a treble clef. The lyrics are written below the notes. The first staff has lyrics: - - ta, mor - rò, mor - - rò mia vi - - - - ta,_. The second staff has lyrics: vi - ta, mor - rò mi - a vi - - - - ta,. The third staff has lyrics: vi - ta, mor - rò mia vi - - - - ta,. The fourth staff has lyrics: vi - ta, mor - rò mia vi - - - - ta,. The notes are mostly half notes and whole notes, with some beamed eighth notes. There are several slurs and ties. The key signature has one sharp (F#). The time signature is not explicitly shown but appears to be 4/4 based on the note values.

- - ta, mor - rò, mor - - rò mia vi - - - - ta, _

vi - ta, mor - rò mi - a vi - - - - ta,

vi - ta, mor - rò mia vi - - - - ta,

vi - ta, mor - rò mia vi - - - - ta,

7 6 5

158

The musical score consists of four staves, each with a treble clef. The lyrics are written below the staves. The first staff has a melisma line at the beginning. The second and third staves have a melisma line at the end. The fourth staff has a melisma line at the end. The lyrics are: mor - rò mia vi - ta, mor - rò mia vi - - - ta. mor - rò mia vi - ta, mor - rò mia vi - - - ta. mor - rò mia vi - ta, mor - rò mia vi - - - ta.

mo - rò mia vi - ta, mia vi - - - ta.

mor - rò mia vi - ta, mor - rò mia vi - - - ta.

mor - rò mia vi - ta, mor - rò mia vi - - - ta.

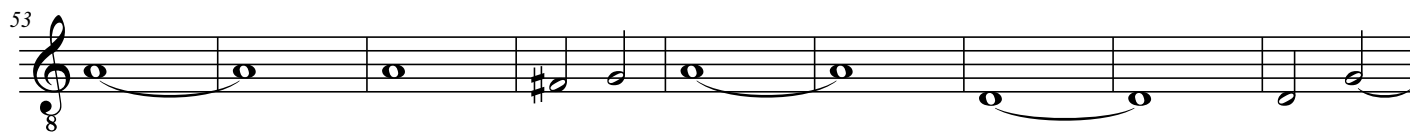
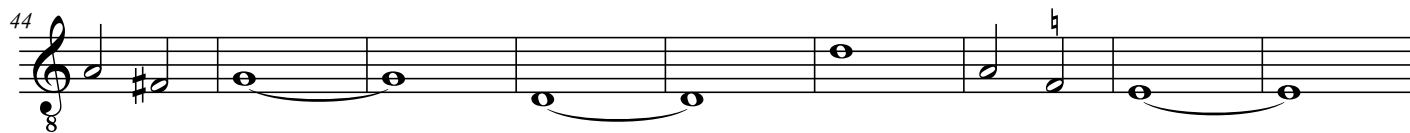
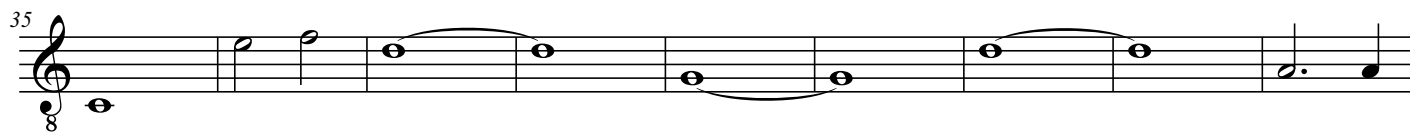
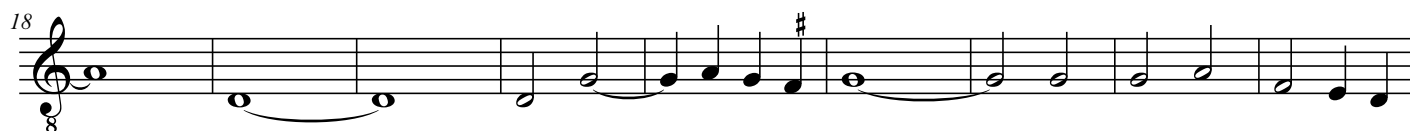
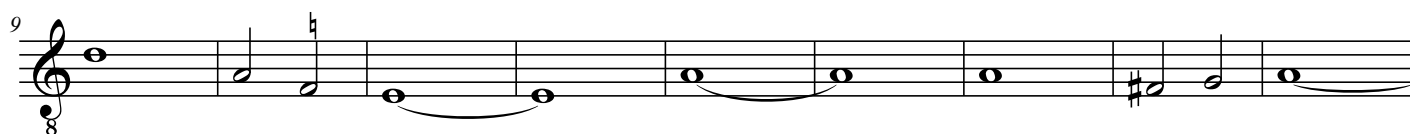
mor - rò mia vi - ta, mor - rò mia vi - - - ta.

Richard Dering (ca.1580-1630)

Canzonette a tre voci con il basso continuo

Anversa - Petro Phalesio - 1620

Ahi ! già mi discoloro



97

Musical notation for measure 97 in treble clef. The measure contains the following notes: G4 (quarter), A4-B4 (beamed eighth notes), C5 (quarter), D5 (quarter), E5 (quarter), F5 (quarter), G5 (quarter), A5 (quarter), B5 (quarter), C6 (half). The key signature has one sharp (F#).

106

The musical notation for measure 106 is written on a five-line staff with a treble clef. The measure contains eight notes: a half note on G4, a half note on A4, a half note on B4, a half note on C5, a half note on B4, a half note on A4, a half note on G4, and a half note on F#4. The notes are grouped by slurs: a slur over the first two notes (G4, A4), a slur under the next four notes (B4, C5, B4, A4), and a slur over the last two notes (G4, F#4).

115

115

124

124

[illegible][illegible]

151

Measure 151: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), and a half note G4-A4. There are slurs over the first four notes and the last two notes.

[illegible]